

Festool GmbH  
Wertstraße 20  
D-73240 Wendlingen  
Tel.: +49 (0)7024/804-0  
Telefax: +49 (0)7024/804-20608  
www.festool.com

# FESTOOL

## OF 1010 EQ OF 1010 EBQ



Izvornik naputka za uporabu  
Vertikalna glodalica

468 139\_J / 2018-06-21



## Tehnički podatci

Snaga  
Broj okretaja (u praznom hodu)  
Brzo premještanje dubine  
Precizno premještanje dubine  
Priključni navoj zagonoskog vratila  
Promjer glodala  
Težina (bez kabela)  
Zaštitna klasa

## OF 1010 EBQ

1010 W  
10000 - 24000 min<sup>-1</sup>  
55 mm  
8 mm  
M16x1,5  
maks. 35 mm  
2,7 kg  
□ / II

## OF 1010 EQ

1010 W  
9500 - 23000 min<sup>-1</sup>  
55 mm  
8 mm  
M16x1,5  
maks. 35 mm  
2,7 kg  
□ / II

Navedene slike nalaze se u višjezičnoj uputi za uporabu.

### Simboli



Upozorenje od opće opasnosti



Nosite zaštitu za organe sluha!



Nositi zaštitne naočale.



Nositi masku za zaštitu od prašine!



Čitati naputak/upozorenja

## 1 Namjenska uporaba

Vertikalne glodalice predviđene su namjenski za glodanje drva, plastičnih materijala i materijala sličnima drvu. U slučaju uporabe alata za glodanje koji je za te svrhe predviđen u Festoolovoj prodajnoj dokumentaciji moguća je i obrada aluminijske i gipsanog kartona.



Za štete i nezgode pri nenamjenskoj uporabi odgovornost snosi korisnik.

## 2 Sigurnosne upute

### 2.1 Opće upute za siguran rad



**PAŽNJA! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i naloge.** Pogreške kod pridržavanja upozoravajućih uputa i naloga mogu izazvati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

**Čuvajte sva sigurnosna upozorenja i naputke za buduće referencije.**

U daljnjem tekstu korišten pojam „Električni alat“ odnosi se na električne alate s priključkom na električnu mrežu (s mrežnim kabelom) i na električne alate s napajanjem iz aku baterije (bez mrežnog kabela).

### I) Radno mjesto

a) **Vaše radno područje održavajte čistim i urednim.** Nered i neosvijetljeno radno područje mogu dovesti do nezgoda.

- b) **S uređajem ne radite u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c) **Djecu i ostale osobe držite dalje tijekom korištenja električnog alata.** Ako bi skrenuli pozornost sa posla mogli bi izgubiti kontrolu nad uređajem.
- d) **Ne ostavljajte električni alat bez nadzora dok je u pokretu.** Udaljite se od električnog alata tek nakon što se korišteni alat zaustavio u cijelost.

### II) Električna sigurnost

- a) **Priključni utikač uređaja treba odgovarati utičnici. Na utikaču se ni u kojem slučaju ne smiju izvoditi izmjene. Ne koristite adapterske utikače zajedno sa zaštitno uzemljenim uređajima.** Originalni utikač i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- b) **Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama kao što su cijevi, centralno grijanje, štednjaci i hladnjaci.** Postoji povećana opasnost od električnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- c) **Držite uređaj dalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni uređaj povećava opasnost od električnog udara.
- d) **Priključni kabel ne koristite za nošenje, vješanje ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pomičnih dijelova uređaja.** Oštećen ili usukan kabel povećava opasnost od električnog udara.
- e) **Ako s električnim uređajem radite na otvorenom, koristite samo produžni kabel odobren za uporabu na otvorenom.** Primjena produžnog kabela prikladnog za uporabu na otvorenom smanjuje opasnost od električnog udara.
- f) **Ako se ne može izbjeći uporaba električnog alata u vlažnoj okolini, koristite zaštit-**

**nu sklopku struje kvara.** Primjenom zaštitne sklopke struje kvara izbjegava se opasnost od električnog udara.

### **III) Sigurnost ljudi**

- a) **Budite oprezni, pazite što činite i postupajte razumno kod rada s električnim alatom. Ne koristite uređaj ako ste umorni ili pod utjecajem opojnih sredstava, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje kod uporabe uređaja može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- b) **Nosite sredstva osobne zaštite i uvijek zaštitne naočale.** Nošenje sredstava osobne zaštite, kao što je zaštitna maska, sigurnosne cipele koje ne klize, zaštitne kacige ili štitnika za sluh, ovisno od vrste i primjene električnog alata, smanjuje opasnost od nezgoda.
- c) **Izbjegavajte nehotično puštanje u rad. Provjerite da li se prekidač nalazi u položaju „ISKLJUČENO“, prije nego što utikač utaknete u utičnicu.** Ako kod nošenja uređaja prst držite na prekidaču ili je uređaj uključen i priključen na električnu mrežu, to može dovesti do nezgoda.
- d) **Prije nego što uređaj uključite, uklonite alate za podešavanje ili vijčane ključeve.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja može dovesti do nezgoda.
- e) **Ne precjenjujte svoje sposobnosti. Zauzmite siguran i stabilan položaj tijela i održavajte u svakom trenutku ravnotežu.** Na taj način možete uređaj bolje kontrolirati u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite komotnu odjeću ili nakit. Ne približavajte se kosom i odjećom dijelovima stroja koji su u pokretu.** Dijelovi stroja koji su u pokretu mogu zahvatiti odjeću koja nije uz tijelo, nakit ili dugu kosu.
- g) **Ako se mogu montirati naprave za usisavanje i hvatanje prašine, provjerite da li su iste priključene i da li se pravilno koriste.** Korištenjem ovih naprava smanjuje se ugroženost od prašine.
- h) **Ne dopustite sebi da na temelju navike koju ste stekli čestom uporabom uređaja postanete samozadovoljni i da ne poštivate temeljna sigurnosna načela uređaja.** Neoprezno rukovanje može u djeliću sekunde izazvati zadobivanje teških ozljeda.

### **IV) Brižljivo manipuliranje i uporaba električnih alata**

- a) **Ne preopterećujte uređaj. Koristite za vaše radove za to predviđen električni alat.** S od-

govarajućim električnim alatom radit ćete bolje i sigurnije, u navedenom području učinka.

- b) **Ne koristite električni alat čiji je prekidač neispravan.** Električni alat koji se više ne može uključiti ili isključiti, opasan je i treba se popraviti.
- c) **Izvucite utikač iz utičnice prije nego što pristupite podešavanjima na uređaju, izmjeni pribora ili prije nego što odložite uređaj.** Ovim mjerama opreza spriječit će se nehotično pokretanje uređaja.
- d) **Nekorištene električne alate spremite izvan dosega djece. Ne dopustite da uređaj koriste osobe koje s njim nisu upoznate ili koje nisu pročitale upute za uporabu.** Električni alati su opasni ako ih koriste neiskusne osobe.
- e) **Uređaj održavajte s pažnjom. Kontrolirajte da li pomični dijelovi uređaja besprijekorno rade i da nisu zaglavljani, te da li su dijelovi polomljeni ili tako oštećeni da negativno djeluju na funkciju uređaja.** Popravite oštećene dijelove prije uporabe uređaja. Mnoge nezgode imaju svoj uzrok u loše održavanim uređajima.
- f) **Rezne alate održavajte ostrim i čistim.** Pažljivo održavani rezni alati s ostrim oštricama neće se zaglaviti i lakši su za vođenje.
- g) **Koristite električne alate, pribor, radne alate, itd., prema ovim uputama, i onako kako je to propisano za ovaj specijalni tip uređaja. Uzmite kod toga u obzir radne uvjete i izvođene radove.** Uporaba električnih alata za neke druge primjene različite od predviđenih, može dovesti do opasnih situacija.
- h) **Rukohvati moraju uvijek biti suhi i čisti. Ne smiju biti onečišćeni uljem i masnoćom.** Sklizavi rukohvati ne dopuštaju sigurno rukovanje i kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.

### **V) Brižljivo manipuliranje i uporaba akumulatorskih uređaja**

- a) **Aku-baterije puniti samo u punjačima koje preporučuje proizvođač.** Za punjač prikladan za jednu određenu vrstu aku-baterije, postoji opasnost od požara ako bi se koristio s nekom drugom aku-baterijom.
- b) **Koristite samo za to predviđene aku-baterije u električnim alatima.** Uporaba neke druge aku-baterije može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.
- c) **Nekorištenu aku-bateriju držite dalje od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih sitnih metalnih predmeta koji bi mogli prouzročiti premošćenje, konta-**

**kata.** Kratki spoj između kontakata aku-baterije može dovesti do opekline ili do požara.

- d) **Kod pogrešne primjene tekućina bi mogla istaći iz aku-baterije. Izbjegavajte dodir s ovom tekućinom. Kod slučajnog dodira s vodom odmah isprati. Ako bi tekućina dospjela u oči, odmah zatražite liječničku pomoć.** Istekla tekućina može dovesti do nadražaja kože ili opekline.
- e) **Prije nego što stavite aku-bateriju provjerite da li je uređaj isključen.** Stavljanje aku-baterije u uređaj koji je uključen može dovesti do nezgoda.

## VI) Servis

- a) **Popravak uređaja prepustite samo kvalificiranom stručnom osoblju i samo s originalnim rezervnim dijelovima.** Na taj će se način postići održanje stalne sigurnosti uređaja.
- b) **Upotrebljavajte za popravak i servisiranje samo originalne dijelove od Festoola.** Uporaba pribora ili pričuvnih dijelova koji za to nisu predviđeni može izazvati električni udar ili ozljede.

### 2.2 Sigurnosna upozorenja specifična za stroj

- **Držite električni alat za izolirane površine na rukohvatima, pošto glodalo može pogoditi vlastiti električni kabel.** Kontakt sa vodom pod naponom može elemente uređaja koji su od metala također staviti pod napon i mogao bi izazvati električni udar.
- **Pričvrstite i osigurajte izradak na stabilnoj podlozi pomoću stegača ili na drugi način.** Ako izradak držite samo rukom ili naslonite isti o svoje tijelo, onda izradak ostaje labilan što može izazvati gubitak kontrole.
- Ne smije se prekoračiti maksimalni broj okretaja koji je otisnut na alatu, odn. moraju se pridržavati vrijednosti unutar područja broja okretaja.
- Upinajte samo alat sa promjerom tijela za koje su zatezne čeljusti predviđene.
- Obratite pažnju na čvrst dosjed glodala i provjerite besprijekoran hod istoga.
- Na zateznim kliještima i preturnoj matici ne smije biti oštećenja.
- Nije dopuštena uporaba ispucanih ili deformiranih glodala.



Nosite prikladnu osobnu zaštitnu opremu: zaštitne sušalice, zaštitne naočale, masku za zaštitu od prašine pri radu, kod kojeg

nastaje prašina, zaštitne rukavice kod obrade hrapavih materijala i kod zamjene alata.

- **Ugradnja Festoolovih električnih alata dopuštena je samo u one radne stolove koji su od Festoola za to predviđeni.** Ugradnjom u neki drugi radni stol ili radni stol napravljenog u kućnoj radinosti može doći do nesigurnih situacija sa električnim alatom i izazvati teške nesreće.

## 3 Emisijske vrijednosti

Vrijednosti, utvrđene prema EN 60745, iznose tipično:

### Razina zvučnog tlaka/razina jačine zvuka

OF 1010 EBQ, OF 1010 EQ 79/90 dB(A)  
Dodatak za mjernu nesigurnost K = 3 dB



Nosite zaštitu za organe sluha!

Ukupne vrijednosti vibracija (vektorski zbroj triju smjerova) utvrđene sukladno EN-u 60745:

Emisijska vrijednost vibracija

(3-osno)  $a_h = 5,5 \text{ m/s}^2$   
Rukohvat  $a_h = 8,0 \text{ m/s}^2$   
Nesigurnost K = 2,0  $\text{m/s}^2$

Navedene vrijednosti emisija (vibracija, buka) mjerene su sukladno uvjetima za ispitivanje u EN-u 60745 i služe za usporedbu strojeva. Također su prikladne za privremeno procjenjivanje opterećenja vibracijama i bukom prilikom uporabe stroja.

Navedene vrijednosti emisija predstavljaju one svrhe električnog alata za koje se uglavnom upotrebljava. Međutim, ako se električni alat upotrebljava u druge svrhe, drugim operativnim alatima ili u nedostatno servisiranom stanju, onda to može znatno povećati opterećenje vibracijama i bukom kroz cijelo razdoblje rada. Za precizno procjenjivanje tijekom definiranog razdoblja rada potrebno je također voditi računa o vremenima unutar tog razdoblja rada, u kojima je stroj u praznom hodu ili van uporabe. Time je moguće znatno smanjenje opterećenja tijekom cijelog razdoblja rada.

## 4 Električni priključak i stavljanje u pogon



Mrežni se napon mora podudarati s navodnom na pločici za označavanje snage.

Sklopka (1.2) služi kao sklopka za uklj./isklj. (I = uklj. / 0 = isklj.). Za neprekidni rad može se aretirati pomoću bočnog gumba za aretiranje (1.1). Aretacija se otpušta ponovnim pritiskanjem sklopke.

Priklapanje i otklapanje mrežnog priključnog voda

pogledajte na slici 1A.

## 5 Podešavanje na stroju

Prije svih zahvata na stroju valja mrežni utikač uvijek izvući iz utičnice.

### 5.1 Elektronika (OF 1010 EBQ/OF 1010 EQ)

Ne radite sa strojem ako je elektronika u kvaru, pošto to može izazvati prekoračenje broja okretaja. Neispravnu elektroniku prepoznajete po tome da nema blagog zaleta ili ako nije moguće regulirati broj okretaja.



OF 1010 EBQ, OF 1010 EQ ima punovalnu elektroniku sa sljedećim značajkama:

#### Blago pokretanje

Elektronički upravljano blago pokretanje skrbi za bestrzajno pokretanje stroja.

#### Regulacija broja okretaja

Broj okretaja se kotačem za podešavanje (1.16) bez stupnjeva namještati između 10000 i 24000 min<sup>-1</sup> (OF 1010 EQ: 9500 i 23000 min<sup>-1</sup>). Time možete brzinu rezanja optimalno prilagoditi pojedinačnom predmetu obrade:

Materijal	Promjer glodala [mm]			Preporučeni materijal oštrice
	3 - 14	15 - 25	26 - 35	
Stupanj izvršnog kola				
Tvrdo drvo	6 - 4	5 - 3	3 - 1	HW (HSS)
Meko drvo	6 - 5	6 - 3	4 - 1	HSS (HW)
Iverica sa zaštitnim slojem	6 - 5	6 - 3	4 - 2	HW
Sintetički materijal	6 - 4	5 - 3	2 - 1	HW
Aluminij	3 - 1	2 - 1	1	HSS (HW)
Sadreni karton	2 - 1	1	1	HW

#### Konstantan broj okretaja

Elektronički se konstantno održava odabrani broj okretaja motora. Time se i kod opterećenja postiže ravnomjerna brzina rezanja.

#### Osiguranje temperature

Za zaštitu od pregrijavanja (pregaranja motora) ugrađen je elektronički nadzor temperature. Sigurnosna elektronika isključuje motor prije postizanja kritične temperature motora. Nakon hlađenja od ca. 3-5 minuta stroje je ponovno spreman za rad pod punim opterećenjem. Pri pokrenutom stroju (prazan hod) znatno se smanjuje vrijeme hlađenja.

#### Kočnica (OF 1010 EBQ)

Stroj OF 1010 EBQ posjeduje elektronsku kočnicu koja nakon isključenja stroja zaustavlja vratilo sa alatom u roku od otpr. 2 sekunde.

## 5.2 Zamjena alata

Poradi izmjene alata možete stroj postaviti na glavu.

### a) Umetanje alata

- Utaknite alat za glodanje što više moguće u otvorena zatezna kliješta, ali najmanje barem do oznake ( $\nabla$ ) na tijelu glodala.
- Zaokrećite vratilo sve dok naprava za zaustavljanje vratila (1.14) prilikom pritiskanja ne uskoči u žlijeb i time aretira vratilo.
- Pritegnite maticu (1.13) pomoću čeljusnog ključa SW 19.

### b) Vađenje alata

- Zaokrećite vratilo sve dok naprava za zaustavljanje vratila (1.14) prilikom pritiskanja ne uskoči u žlijeb i time aretira vratilo.
- Otpustite maticu (1.13) pomoću čeljusnog ključa SW 19 sve dok ne osjetite otpor. Premotajte taj otpor daljnim zaokretanjem čeljusnog ključa.
- Izvadite glodalo.

## 5.3 Izmjena zateznih kliješta

Na raspolaganju stoje zatezna kliješta za sljedeće promjere tijela: 6,0 mm, 6,35 mm, 8 mm (kataloške brojeve vidi u Festoolovom katalogu ili internet „www.festool.com“).

- Odvijčite maticu (1.13) u cijelosti i izvadite je iz vratila zajedno sa zateznim kliještima.
- Umetnite novi prihvatnik u vreteno samo sa nataknutom i aretiranom maticom i navijčite malo maticu. Ne pritežite maticu ako glodalo nije utaknuto!

## 5.4 Namještanje dubine glodanja

Namještanje dubine glodanja vrši se u tri faze:

### a) Namještanje nulte točke

- Otvorite zateznu polugu (1.6) tako da je dubinski graničnik (1.7) slobodno pokretljiv.
- Postavite vertikalnu glodalicu sa postoljem za glodanje (1.11) na ravnu podlogu. Otpustite zakretni gumb (1.15) i pritisnite stroj prema dolje sve dok glodalo ne stoji na podlozi.
- Učvrstite stroj time što u ovom položaju zatvorite zakretni gumb (1.15).
- Pritisnite dubinski graničnik o jedan od triju fiksnih graničnika okretljivog revolverskog graničnika (1.9).

Pomoću odvijača možete svaki fiksni graničnik individualno namjestiti po visini:

Fiksni graničnik	min. visina/mak. visina
A	38 mm/44 mm
B	44 mm/54 mm
C	54 mm/67 mm



- Pomaknite kazaljku (1.4) prema dolje tako da na skali (1.5) pokazuje 0 mm.

## b) Određivanje dubine glodanja

Željena dubina glodanja može se odrediti ili brzim premještanjem dubine ili preciznim premještanjem dubine.

- **Brzo premještanje dubine:** Povucite dubinski graničnik (1.7) prema gore sve dok kazaljka ne pokazuje željenu dubinu glodanja. Učvrstite dubinski graničnik u ovom položaju pomoću zatezne poluge (1.6).
- **Precizno premještanje dubine:** Učvrstite dubinski graničnik pomoću zatezne poluge (1.6). Zakretanjem izvršnog kola (1.3) namjestite željenu dubinu glodanja. Ako izvršno kolo zakrenete za jednu crtu oznake, dubina glodanja mijenja se za 0,1 mm. Potpuni okretaj daje 1 mm. Maksimalno područje za premještanje izvršnog kola iznosi 8 mm.

## c) Dodatno namještanja dubine glodanja

- Otvorite zakretni gumb (1.15) i pritisnite stroj prema dolje sve dok dubinski graničnik ne dotiče fiksni graničnik.
- Učvrstite stroj time što u ovom položaju zatvorite zakretni gumb (1.15).

## 5.5 Uređaj za usisavanje



Stroj uvijek priključite na uređaj za usisavanje.

Vertikalne glodalice serijski su opremljene priključkom za usisavanje strugotina i prašine (1.8). Istovremeno se usisnim pokrovom (2.2) na bočnom graničniku sprječava odletanje strugotina.

Usisnim pokrovom AH-OFF koji se može nabaviti kao pribor, postižu se kod glodanja bridi optimalni rezultati usisavanja.

## Uređaj za prikupljanje piljevine KSF-OFF

Zahvaljujući uređaju za prikupljanje piljevine KSF-OFF (9.1) (djelimično popratna oprema) moguće je kod glodanja bridova povećati učinkovitost usisavanja.

Montaža se vrši analogno onoj za kopirni prsten.

Kapa se pomoću lučne pile može odrezati uzduž utora (9.2) i time smanjiti. Potom je moguće uređaj za prikupljanje piljevine upotrebljavati kod nutarnjih polumjera, pri čemu najmanji polumjer iznosi 40 mm.

## 6 Rad sa strojem



Predmet obrade uvijek fiksirajte tako da se ne može pomicati prilikom obrade.



Stroj uvijek pridržavajte obim rukama za predviđene rukohvate (1.15, 1.17).

Kod radova kod kojih nastaje prašina koristite masku za disanje.

Uključite vertikalnu glodalicu uvijek prije nego što izradak dotaknete glodalom!

Glodati samo u suprotnom smjeru hoda (smjer pomaka stroja u smjeru rezanja alata, slika 5).

## 6.1 Obrada aluminija



Kod obrade aluminija valja se zbog sigurnosnih razloga pridržavati sljedećih mjera:

- Predspojiti zaštitnu nadstrujnu sklopku (FI-, PRCD-sklopka).
- Stroj priključiti na prikladni usisni uređaj.
- Stroj redovito očistiti od naslaga prašine u kućištu motora.



Nositi zaštitne naočale.

## 6.2 Prostoručno glodanje

Uglavnom kod glodanja pisama ili slika i kod obrađivanje bridu glodalima sa zaletnim prstenom ili vodećim klinom vrši se prostoručno vođenje vertikalne glodalice.

## 6.3 Glodanje sa bočnim graničnikom

Za radove koje je potrebno izvesti paralelno uz brid izratka može se koristiti bočni graničnik (3.2) koji se isporučuje zajedno sa strojem (ne spada u serijsku opremu kod „Modula 5A“):

- Učvrstite pomoću dva zakretna gumba (3.3) obe vodeće šipke (3.7) na bočnom graničniku.
- Uvodite vodeće šipke do željene mjere u utora (1.10) postolja za glodanje i učvrstite vodeće šipke pomoću zakretnog gumba (3.1).

Brže i preciznije namještanje ovog razmaka moguće je pomoću preciznog namještanja (3.6) koje se može nabaviti kao pribor:

- Zavijčite vijak za namještanje (3.4) u plastični element bočnog graničnika,
- učvrstite vodeće šipke pomoću zakretnih gumba (3.5) na preciznom namještanju,
- otvorite zakretne gumb (3.3) na bočnom graničniku,
- pomoću vijka za namještanje namjestite željeni razmak i zatvorite ponovo zakretne gumb.

## 6.4 Glodanje sa proširenjem postolja TV-OF

Da bi se povećala dosjedna površina vertikalne glodalice, a time i poboljšalo vođenje iste, npr. kod radova glodanja blizu bridi, može se koristiti proširenje postolja TV-OF koje je moguće isporučiti kao pribor. Proširenje postolja montira se na isti način kao i bočni graničnik.

## 6.5 Glodanje sa sustavom za vođenje FS

Sustav za vođenje koji se može nabaviti kao pribor, olakšava glodanje ravnih utora.

- Pričvrstite graničnik za vođenje (4.1) pomoću vodećih šipki (3.7) bočnog graničnika na postolju za glodanje.
- Pričrстите vodilicu (4.3) za izradak pomoću ručnim stega (4.4). Obratite pažnju na to da je između prednje bridi vodilice i glodala, odn. utora osiguran sigurnosni razmak X (slika 4) od 5 mm.
- Stavite vodeći graničnik na vodilicu, kao što je prikazano u slici 4. Radi osiguravanja vođenja graničnika za glodanje bez tolerancije možete kroz oba bočna otvora (4.2) pomoću odvijača namjestiti dvije čeljusti za vođenje.
- Zavijčite vertikalno premjestivi podupirač (4.6) u urezani navoj (6.6) postolja za glodanje na način da donja strana postolja za glodanje stoji paralelno u odnosu na površinu izratka.

Da bi mogli raditi prema ucrtanim oznakama, oznake na postolju za glodanje (4.5) i skala na podupiraču (4.6) pokazuju vam srednju os glodala.

## 6.6 Glodanje šipkastim šestarom SZ-OF 1000

- Šipkastim šestarom SZ-OF 1000 koji se može nabaviti kao pribor moguća je izrada okruglih elemenata i kružnih isječaka promjera između 153 i 760 mm.
- Gurnite šipkasti šestar u prednji utor postolja za glodanje sve dok nije namješten željeni radijus.
  - Aretirajte šipkasti šestar pomoću zakretnog gumba (1.12).

### Praktični savjet

Radi izbjegavanja urezivanja izratka šiljom šestara može se obostrano ljepljivom trakom na središtu pričvrstiti tanka drvena daščica.

## 6.7 Kopirno glodanje

Za dimenzijski precizno reproduciranje postojećih izradaka koristi se kopirni prsten ili naprava za kopiranje (može se nabaviti kao pribor).

### a) Kopirni prsten

Pričvrstite kopirni prsten umjesto prekrivnog prstena (2.1) odozdo za postolje za glodanje.

Prilikom izbora veličine kopirnog prstena (5.1) obratite pažnju na to da umetnuto glodalo (5.2) prolazi kroz otvor kopirnog prstena.

Neiskorištena površina Y (slika 5) izratka u odnosu na predložak obračunava se na sljedeći način:

$$Y = \frac{(\varnothing \text{ kopirnog prstena} - \varnothing \text{ glodala})}{2}$$

Pomoću trna za centriranje ZD-OF (kataloški br. 486035) moguće se precizno centriranje kopirnog prstena.

### b) Naprava za kopiranje

Za napravu za kopiranje potrebuje se kutna poluga WA-OF (6.5) i kontaktna garnitura za kopiranje KT-OF koja se sastoji od držača kotačića (6.2) i tri kopirna kotačića (6.1).

- Privijčite kutnu polugu pomoću zakretnog gumba (6.4) na željenoj visini u urezani navoj (6.6) postolja za glodanje.
- Montirajte kopirni kotačić na držač kotačića i pritegnite isti za kutnu polugu pomoću zakretnog gumba (6.3). Obratite pažnju na to da su kopirni kotačić i glodalo istog promjera!
- Okretanjem izvršnog kola (6.7) može se namjestiti razmak kontaktnog kotačića u odnosu na os glodala.

## 6.8 Skidanje suvišne bridi melaminske trake glodanjem

Pomoću kutne poluge WA-OF (7.6), u kombinaciji sa pločom za vođenje UP-OF (7.3), oba elementa mogu se nabaviti kao pribor, može se glodanjem ukloniti suvišna brid melaminskih traka.

- Pritegnite kutnu polugu pomoću zakretnog gumba (7.5) u urezani navoj (7.7) postolja za glodanje.
- Pričvrstite ploču za vođenje pomoću zakretnog gumba (7.4) na kutnoj polugi.
- Namjestite dubinu glodanja tako da ista iznosi debljina melaminske trake + 2 mm.
- Otvaranjem zakretnog gumba (8.3) približite ploču za vođenje (8.1) što više moguće glodalu.
- Poduzmite pomoću izvršnog kola (8.2) dubinsko namještanje ploče za vođenje na način da kod poravnavajućeg glodanja preostaje nekoliko desetina milimetara melaminske trake koje ćete potom ručno izbrusiti.

Zaštita protiv kovitljanja strugotina SF-OF (7.2) koja se može nabaviti kao pribor poboljšava usisavanje prašine prilikom glodanja melaminske trake. Pričvršćuje se pomoću zakretnog gumba (7.1) bočno za postolje za glodanje i prekriva glodalo kod radova (slika 8) odozgo.

## 7

### Pribor, alati



Radi vaše vlastite sigurnosti koristite samo originalnu opremu i pričuvne dijelove od Festool-a.

Festool nudi raznoliki pribor koji vam odobrava raznovrsno i efektivno korištenje vašeg stroja, npr.: šestare za glodanje, perforirane vodilice, pomagala za glodanje, postolje za glodanje za stacionarno korištenje.

Kataloški brojevi za pribor i alate nalaze se u vašem Festool-katalogu ili u internet na stranici „[www.festool.com](http://www.festool.com)“.

## 8

### Održavanje i čišćenje



Prije svih zahvata na stroju valja mrežni utikač uvijek izvući iz utičnice.



Sve radove na održavanju i popravljanju, zbog kojih je potrebno otvoriti kućište stroja, smije obavljati samo ovlaštena servisna radionica.



Pružanje usluga **Servisna služba i popravak** dopušteno isključivo radionicama za servisiranje: informacije o najbližoj adresi možete pronaći na stranici:

[www.festool.com/Service](http://www.festool.com/Service)



Upotrebljavajte samo originalne zamjenske dijelove Festoola! Kataloški br. na stranici: [www.festool.com/Service](http://www.festool.com/Service)

Stroj i otvore za rashladni zrak valja uvijek održavati čistim.

Stroj je opremljen sa samoisključujućim specijalnim ugljenim četkicama. Ako su istrošene, dolazi do automatskog prekida struje i uređaj se zaustavlja.

## 9

### Zbrinjavanje

Ne bacajte električni alat u kućni otpad! Pobrinite se da uređaji, pribor i ambalaža ne izmakne ekološki primjerenoj uporabi! Vodite pri tome računa o nacionalnim propisima koji su na snazi.

**Samo EU:** Prema Europskoj smjernici moraju se neuporabljivi električni i elektronički uređaji i u skladu s njihovom provedbom u nacionalno zakonodavstvo odvojeno sakupljati i ekološki primjereno reciklirati.

### Informacije u svezi uredbe REACH:

[www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)









Oberfräse Router Défonceuse	Seriennummer * Serial number * N° de série * (T-Nr.)
OF 1010 EQ	491991
OF 1010 EBQ	490174

**(BG) Акумулаторна пробивна отвертка.** Ние обявяваме с еднолична отговорност, че този продукт е съгласуван с всички релевантни изисквания на следните ръководни линии, норми или нормативни документи:

**(EST) EÜ-vastavusdeklaratsioon.** Kinnitame ainuvastutajatena, et käesolev toode vastab järgmistele standarditele ja normdokumentidele:

**(HR) Deklaracija o EG-konformnosti.** Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa svim važnim zahtjevima sljedećih smjernica, normi ili normativnih isprava:

**(LV) ES konformitātes deklarācija.** Uzņemoties pilnu atbildību, mēs apliecinām, ka šis produkts atbilst šādām direktīvām, standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:

**(LT) EB atitikties deklaracija.** Prisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad šis gaminys tenkina visus aktualius šių direktyvų, normų arba normatyvinių dokumentų reikalavimus:

**(SLO) ES Izjava o skladnosti.** S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta proizvod skladen z vsemi veljavnimi zahtevami naslednjih direktiv, standardov ali normativnih dokumentov:

**(H) EU megfeleléségi nyilatkozat:** Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék az alábbi irányelvek, szabványok vagy normatív dokumentumok minden vonatkozó követelményének megfelel:

**(GR) Δήλωση πιστότητας ΕΚ:** Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν ταυτίζεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών, προτύπων ή εγγράφων τυποποίησης:

**(SK) ES-Vyhlasenie o zhode:** Zodpovedne vyhlasujeme, že tento produkt súhlasí so všetkými relevantnými požiadavkami nasledujúcich smerníc, noriem alebo normatívnych dokumentov:

**(RO) Declarația de conformitate CE:** Declarăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu toate cerințele relevante din următoarele directive, norme sau documente normative:

**(TR) AT uygunluk deklarasyonu:** Bütün sorumlulukları firmamıza ait olmak kaydıyla bu ürünün aşağıda açıklanan ilgili direktiflerin yönetmeliklerini, norm ve norm dokümanlarının koşullarını karşıladığını taahhüt ederiz.

**(SRB) EZ deklaracija o usaglašenosti:** Mi izjavljujemo na sopstvenu odgovornost da je ovaj proizvod usklađen sa svim relevantnim zahtevima sledeće direktive, standardima i normativnim dokumentima:

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU

EN 60745-1: 2009 + A11: 2010, EN 60745-2-17: 2010, EN 55014-1: 2016, EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2015, EN 61000-3-3: 2014, EN 50581:2012



**Festool GmbH**

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen  
GERMANY

Wendlingen, 2017-08-08

*ppa W. Zondler*

Wolfgang Zondler

Head of Research, Development and Technical Documentation

*i.v. R. Brandt*

Ralf Brandt

Head of Standardization & Approbation

\* im definierten Seriennummer-Bereich (S-Nr.) von 40000000 - 49999999

in the specified serial number range (S-Nr.) from 40000000 - 49999999

dans la plage de numéro de série (S-Nr.) de 40000000 - 49999999